



3. dönem tanıtımı

Veliler için bilgiler

Orta öğrenim

9S ve 10S sınıfları

Zorunlu eğitim on bir yıl sürer. Bu eğitim öğrencinin bilgi ve yetkinlikler kazanmasını, zihinsel, manüel, yaratıcı ve fiziksel yetilerini geliştirmesini ve kullanmasını ve kendi kanaatini ve kişiliğini oluşturmasını hedeflemektedir. Okul öğrencinin kendi kendini ve çevresindeki dünyayı tanıyarak ve bunun yanı sıra başkalarına saygı göstererek sosyal, mesleki ve medeni hayata dahil olmasını sağlar.

Bu broşür özellikle orta öğretim 9. ve 10. sınıflar olmak üzere 3. dönemi tanıtır. Broşür özellikle zorunlu eğitim kanununda (LEO) öngörülen eğitim branşlarını ve seviyeleri tanımlar. Bu doküman kronolojik sıraya göre her branşta sınıf geçme ve branş değiştirme koşullarını tanıtır.

Üç yıl süreli 3. dönem zorunlu öğrenimin sonunu simgeleyen bir orta öğrenim diploması alınmasıyla sonuçlanır. 11. sınıfın sonunda, çeşitli ortaokul-lise arası hazırlık sınıflarına kaydolunabilir.

www.vd.ch/scolarite

Kaynaklar: Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO)
Règlement d'application de la LEO (RLEO)
Cadre général de l'évaluation (CGE)

Yalnızca, yasa ve yönetmelik çerçevesi ve farklı durumları ayrıntılı bir biçimde ele alan Genel Değerlendirme Çerçevesi (CGE) geçerlidir.

Organizasyon ve zaman çizelgesi

Orta öğrenim 1'de iki eğitim seçeneği bulunmaktadır: Lise (Gymnasium) öncesi eğitim (*voie pré-gymnasiale*, VP) ve genel eğitim (*voie générale*, VG).

Üçüncü dönemde, öğrenci Fransız Bölgesi Öğrenim Planı'nda (*Plan d'études romand*, PER) ve kantonal programlarda tanımlanan hedeflere göre öğrenimine devam eder. 9. ve 11. sınıf öğrencileri için zaman çizelgesi 33 haftalık periyot içerir. Çalışma metodları, öğrenme stratejileri, işbirliği yapma ve iletişim kurma yetenekleri tüm derslerde verilen eğitim kapsamında geliştirilir.

Değerlendirme

Öğrencinin çalışması ile ilgili değerlendirme ajandaya yarım puanlarla 1 ile 6 arasında değişen notlar olarak yansıtılır (TS ve TA). 4 notu yeterlilik eşliğine karşılık gelir. En yüksek not 6'dır, en düşük not 1'dir. Öğrencinin elde ettiği ortalamalar bir çifte koşul sistemine göre dikkate alınır: öğrencinin eğitim dalıyla ilgili kararlarda bir yandan tüm derslerden oluşan temel grupta, diğer yandan daha sınırlı bir ders grubunda elde edilen puanların toplamı temel alınır.

Sömestrin ve öğrenim yılının sonunda, bir durum güncellemesi yapılır. Bu durum güncellemesi bir not ve devamsızlık çizelgesi ve her ders için en yakın yarım puana ayarlanan ortalamaları içerir. Öğrenim yılı sonunda ve 1. sömestrin sonunda yapılan branş veya seviye değişikliklerinde, hazırlanan bir karne ortalamaları ve öğrencinin parkuru konusunda alınan kararı belirtir. Bu karne okul karnesine eklenir.

Lise öncesi eğitim (VP)

Lise öncesi eğitim branşına orta öğrenim diplomalarını aldıkları takdirde doğrudan lise olgunluk eğitimine başlayabilecek öğrenciler katılır.

Öğrenciler ekonomi ve hukuk, İtalyanca, Latince veya matematik ve fizik dersleri arasından özel bir opsiyon (*option spécifique*, OS) seçerler. Ortalaması bir taraftan tüm derslerden oluşan ana grup içinde, diğer taraftan sınırlı dersler grubu içinde dikkate alınır.

Sınırlı grup Fransızca + matematik + Almanca + özel opsiyon

Fransızca Bölgesi Öğrenim Planı (PER)

www.plandetudes.ch

PER, İsviçre'nin Fransızca konuşulan bölgelerinde zorunlu öğrenim kapsamını tanımlar. Bu plan öğrencilerin on bir yıllık öğrenimleri sırasında ne öğreneceklerini belirler.

Anlamli çalışmalar (*travaux significatifs*, TS):

Öğrencinin okul çalışması ile ilgili değerlendirme, düzenli olarak ve tüm yıl boyunca anlamlı çalışmalar vasıtasıyla yapılır. Bu çalışmalar değerlendirmenin temel unsurlarını oluştururlar. Her anlamlı çalışma Fransız Bölgesi Eğitim Planı'nda (*Plan d'études romand*, PER) tanımlanmış en az bir öğrenme hedefini konu alır; bu hedefin bir veya birden fazla bileşeni eğitim konusu olmuştur.

Özümsemmiş çalışmalar (*travaux assimilés*, TA):

Yalnızca belirli bilgi veya becerilerin edinimini kontrol eden bir çalışmalar serisi. Bu çalışmalar bütününde her derse bir not verilir. Derslerden her biri için, bu özümsemmiş çalışmaların sayısı seçilen çalışmaların tamamının çeyreğini geçemez.

9. ve 11. sınıflar: 33 periyot	
Zaman cetvelinde yer alan dersler (VP)	Fransızca
	Almanca
	İngilizce
	Matematik
	Doğa bilimleri
	Tarih - Etik ve din kültürü
	Coğrafya - Yurttaşlık
	Görsel sanatlar
	Müzik
	Yaratıcı ve manüel faaliyetler
	Beden eğitimi
	Özel opsiyon (OS)

Medya, görüntüler ve bilgi ve iletişim teknolojileri (MITIC)

Genel eğitim(VG)

Genel eğitim, temel olarak çıraklık eğitimi alacak öğrencilere veya liselerin genel kültür ve ticaret okullarında veya mesleki olgunluk okullarına ve mesleki olgunluk okullarına gidecek öğrencilere yöneliktir.

Genel eğitim kapsamında, Fransızca, matematik ve Almancada iki seviye bulunması öngörülmüştür. Seviye 1 temel gereklere, seviye 2 ise üstün gereklere karşılık gelmektedir. Öğrenci böylece bu üç derste farklı seviyelerde bulunabilir, bu da kendi yetilerine göre eğitimin farklılaşmasını sağlar.

Öğrenci meslek yönelimli yetkinlik opsiyonlarında (OCOM) öğrenim görür: Genel eğitim grubu için 2 ders periyodu sınıfın tamamına verilir; diğer 2 periyot için, öğrenci zanaatla ilgili, artistik, ticari veya teknolojik bir opsiyon (AACT) seçer. OCOM'lar arasından, yalnızca AACT opsiyonu değerlendirmeye tabidir. Ortalaması bir taraftan tüm derslerden oluşan ana grup içinde, diğer taraftan sınırlı dersler grubu içinde dikkate alınır.

9. ve 11. sınıflar: 33 periyot	
Zaman cetvelinde yer alan dersler (VG)	Fransızca
	Almanca
	İngilizce
	Matematik
	Doğa bilimleri
	Tarih - Etik ve din kültürü
	Coğrafya - Yurttaşlık
	Görsel sanatlar
	Müzik
	AC&M ¹ / Beslenme eğitimi
	Beden eğitimi
	OCOM ²

Medya, görüntüler ve bilgi ve iletişim teknolojileri (MITIC)

¹ yaratıcı ve manüel faaliyetler

² meslek yönelimli yetkinlik opsiyonları

Kısıtlı grup

Fransızca + matematik + Almanca + sanat,
ticaret veya teknoloji opsiyonu

Eğitim projesine göre, bazı koşullarda öğrenci OCOM yerine özel bir opsiyon seçme (ekonomi ve hukuk, İtalyanca, Latince veya matematik ve fizik) ve/veya Fransızca, matematik, Almanca veya İngilizce derslerinde Lise öncesi eğitim alma imkânına sahiptir.

Bir branştan diğerine geçiş 9. sınıfın 1. semestr sonunda ve 9. ve 10. sınıf sonunda yapılabilir. Bir seviyeden diğerine geçiş her semestr sonunda, 9. sınıfın 1. semestr sonunda ve 11. sınıfın 1. semestr sonunda yapılabilir. Branş ve seviye değişiklikleri okulda alınan sonuçlara göre yapılır. Branş değiştirme kararları öğrenci ve velilerin görüşü alındıktan sonra yönetim konseyi tarafından alınır.

Hem Fransızca, hem matematik, hem de Almancada seviye 1 eğitimi alan öğrenciler bu üç derste özel bir destekten yararlanırlar (takviyeli eğitim). Okul yönetim konseyi bu desteğin hangi şekillerde olacağına karar verir.

Seçmeli Yunanca ve İtalyanca dersleri (10. ve 11. sınıflar)

10. ve 11. sınıflarda, eski Yunanca öğrenmek ve bu dilin kültürüne duyarlı hale gelmek isteyen genel eğitim ve lise öncesi eğitim öğrencilerine seçmeli bir eski Yunanca dersi sunulur.

11. sınıfta ortaokul-lise arası hazırlık 2 sınıflarına özel İtalyanca opsiyonu ile katılmak isteyen genel eğitim öğrencilerine seçmeli bir İtalyanca dersi sunulur. Bu ders bu dili öğrenmek isteyen diğer genel eğitim ile lise öncesi eğitim 11. sınıf öğrencilerine de önerilir.

Bu iki ders öğrencilere ve velilere iletilen bir değerlendirmeye tabidir. Bununla birlikte, bu değerlendirmenin sonuçları sınıf geçirme, bir branştan diğerine geçirme veya diploma verme kararlarında dikkate alınmaz.

Genel eğitimde, meslek yönelimli yetkinlik opsiyonları (OCOM)

OCOM'lar ile ilgili açıklayıcı bir broşür İnternet sitemizde bulunabilir:

www.vd.ch/scolarité > Déroulement de l'école obligatoire dans le canton de Vaud.

Orta öğrenim branşlarında parkurlar

Sınıf geçme ve bir branştan diğerine veya bir seviyeden diğerine geçme olanakları

Lise öncesi eğitimi

Genel eğitime
geçiş

A

9. sınıf
1.sömestrin
sonu

Genel eğitim

Bir seviyeden diğerine geçiş
Lise öncesi eğitime
geçiş

Sınıf geçme
Genel eğitime
geçiş

B

9. sınıf
öğrenim
yılı
sonu

Sınıf geçme
Bir seviyeden diğerine geçiş
Lise öncesi eğitime
geçiş

C

10. sınıf
1. sömestrin
sonu

Bir seviyeden diğerine geçiş

Sınıf geçme
Genel eğitime
geçiş

D

10. sınıf
öğrenim
yılı
sonu

Sınıf geçme
Bir seviyeden diğerine geçiş
Lise öncesi eğitime
geçiş

E

11. sınıf
1. sömestrin
sonu

Bir seviyeden diğerine geçiş

Diploma

11. yılın sonunda diploma teslimi

11. sınıf öğrencilerinin diploma alma koşullarını ve hazırlık sınıflarına, 12. diploma edindirme sınıflarına ve zorunlu eğitim sonrası eğitimlere erişim koşullarını tanıtan açıklayıcı bir broşür İnternet sitemizde kullanıma sunulmuştur:

www.vd.ch/scolarité > Déroulement de l'école obligatoire dans le canton de Vaud.

Ortaokul-lise arası hazırlık sınıfları

Ortaokul-lise arası hazırlık sınıfları ile ilgili açıklayıcı bir broşür İnternet sitemizde bulunabilir:

www.vd.ch/scolarité > Déroulement de l'école obligatoire dans le canton de Vaud.

Lise öncesi eğitim parkuru (LÖE)

A 1. s0mestrin sonu

Genel eğitime geçiş koşulları (9. sınıf)

VP → VG Bazı durumlarda, lise öncesi eğitim 0đrencisi genel eğitime y0nlendirilebilir. Veliler b0yle bir talepte bulduklarında veya sınıf konseyinin bildirimi 0zerine b0yle bir durum yaşatabilir. Nihai karar y0netim konseyince alınır. 1. s0mestrin sonundaki bu branş değişikliği yalnızca 9. sınıfta yapılabilir.

B D 0đrenim yılı sonu

Bir seviyeden diğerine geçiş koşulları (9. ve 10. sınıflar)

Sınıfı geçmek için 0đrencinin her iki grupta aşağıdaki puanların toplamını alması gerekir:

Ana grup	Fransızca + matematik + Almanca + 0zel opsiyon + doğa bilimleri + coğrafya+ tarih + İngilizce + g0rsel sanatlar + m0zik + yaratıcı ve man0el faaliyetler / beslenme eğitimi ¹	44 puan ve 0zeri (9. sınıf) 40 puan ve 0zeri (10. sınıftan itibaren)
Sınırlı grup	Fransızca + matematik + Almanca + 0zel opsiyon	16 puan ve 0zeri
Limit vakalar	<i>grup başına en fazla 0,5 yetersizlik puanı.</i>	

¹ Yaratıcı ve man0el faaliyetler veya beslenme eğitimi dersleri yalnızca 9. sınıftadır.

Sınıfta kalma (9 ila 11. sınıflar)

Prensipite, sınıf geçme koşullarını yerine getirmeyen 0đrenci lise öncesi eğitimde sınıfta kalır.

Genel eğitime geçiş (9. ve 10. sınıflar)

Bazı durumlarda, başarısız 0đrenci sınıfta kalmaksızın genel eğitime y0nlendirilebilir. 0đrenci devam eden eğitim yılında daha 0nce bir kez sınıfta kalmış ise, 0đrenim hayatı boyunca iki defa sınıfta kalmış ise veya veliler genel eğitime geçiş talebinde bulduklarında veya sınıf konseyinin bildirimi 0zerine b0yle bir durum s0z konusu olur. Genel eğitime geçiş durumunda, 0đrenci prensipite birden fazla seviyeli 0 derste seviye 2'ye giriş yapar.

Genel olarak **limit vakalar** ilgili 0đrencinin aldığı sonuçların bir 0st sınıfa geçme, bir branştan diğerine geçme veya diploma alma koşullarını yerine getirmek için gerekli sonuçlardan çok az daha d0ř0k olduğu durumları kapsar. Limit vaka kavramı bir seviyeden diğerine geçiş kararlarına uygulanmaz. Y0netim konseyi limit vakalar 0zerinde resen karar alır.

Y0netim konseyi velilerin talebi 0zerine olası **0zel durumları** değerlendirir (0rneğin uzun bir devamsızlığın ağır ve kalıcı bir şekilde aksattığı 0đrenim s0reci, başka bir kantondan veya yabancı bir 0lkeden yeni gelmiş olmak). 0zel bir durumun kabul g0rmesi için, ileride başarılı olunacağının muhtemel olarak değerlendirilmesi lazımdır.

Genel eğitim parkuru (VG)

A C E 1. s0mestrin sonu

Bir seviyeden diğerine geçiş koşulları (9. ila 11. sınıflar)

N1 → N2 Birden fazla seviyeli bir derste aşağıdaki s0mestr ortalamasını alan bir 0ęrencinin seviye 1'den seviye 2'ye geçmesi m0mk0nd0r:
- 5,5 ve 0zeri;
- 5. ders 0ęretim g0revlisinin 0n bildirimini 0zerine.

N2 → N1 Velilerin talebi veya ders 0ęretim g0revlisinin bildirimini 0zerine, 0ęrenci seviye 2'den seviye 1'e geçebilir.

Lise 0ncesi eğitime geçiş koşulları (9. sınıf)

VG → VP 0ęrenci seviye 2'de birden fazla seviyeli 0 ders ve 0zel bir opsiyon almışsa ve her iki gruptan aşağıdaki toplam puanları alırsa, yalnızca 9. sınıfta lise 0ncesi eğitime geçiş yapabilir:

Ana grup	Fransızca + matematik + Almanca + 0zel opsiyon + İngilizce doğa bilimleri + coğrafya + tarih - etik ve din k0lt0r0 + g0rsel sanatlar + m0zik + yaratıcı ve man0el faaliyetler / beslenme eğitimi	50,5 puan ve 0zeri
Sınırlı grup	Fransızca + matematik + Almanca + 0zel opsiyon	19 puan ve 0zeri
Limit vakalar	grup başına en fazla 0,5 yetersizlik puanı.	

S0mestr sonunda seviye değiştirme veya bir branştan diğerine geçiş yapma durumunda, ilgili derslerin yıllık ortalamasının hesaplanması sırasında yalnızca ikinci s0mestr sonuçları dikkate alınır.

B D 0ęrenim yılı sonu

Sınıf geçme koşulları (9. ve 10. sınıflar)

Sınıf geçmek için, 0ęrenci Fransızca, matematik ve Almancada aldığı ders seviyesi ne olursa olsun her iki grupta aşağıdaki toplam puanları almalıdır:

Ana grup	Fransızca + matematik + Almanca + zanaat, sanat, ticaret veya teknoloji opsiyonu (ya da 0zel opsiyon) + İngilizce + doğa bilimleri + coğrafya + tarih + g0rsel sanatlar + m0zik + yaratıcı ve man0el faaliyetler / beslenme eğitimi	44 puan ve 0zeri
Sınırlı grup	Fransızca + matematik + Almanca + sanat, ticaret veya teknoloji opsiyonu (ya da 0zel opsiyon)	16 puan ve 0zeri
Limit vakalar	grup başına en fazla 1 yetersizlik puanı.	

Sınıf geçirme, bir branştan diğerine geçirme ve bir seviyeden diğerine geçirme kararlarına aşağıda belirtilen Daire nezdinde **itiraz** edilebilir: *Instruction des Recours, D0partement de l'enseignement et de la formation professionnelle, rue de la Barre 8, 1014 Lausanne.* İtiraza konu kararın suretiyle birlikte karar tebliğ tarihinden itibaren 10 g0n içerisinde yazılı olarak gerekçeli itirazda bulunulur.

Bir seviyeden diğereine geçiş koşulları (9. ve 10. sınıflar)

- N1 → N2** Birden fazla seviyeli bir derste aşağıdaki yıllık ortalamayı alan öğrenci seviye 1'den seviye 2'ye geçebilir:
- 5,5 ve üzeri;
 - 5, ders öğretim görevlisinin bildirimine üzerine.
- N2 → N1** Öğrenci ilgili derste aşağıda belirtilen yıllık ortalamayı alırsa seviye 2'den seviye 1'e geçer:
- 3 veya daha az,
 - 3,5, ders öğretim görevlisinin bildirimine üzerine.

Lise öncesi eğitime geçiş koşulları (9. ve 10. sınıflar)

VG → VP sınıfta kalarak

Öğrenci seviye 2'de seviyenin üç dersini ve meslek yönelimli yetkinlik opsiyonlarını (OCOM) almışsa ve her iki grup için (OCOM'u saymadan) aşağıdaki puanların toplamını almışsa, sınıfta kalarak lise öncesi eğitime geçiş yapabilir:

Ana grup	Fransızca + matematik + Almanca + İngilizce + doğa bilimleri + coğrafya + tarih - etik ve din kültürü + görsel sanatlar + müzik + yaratıcı ve manüel faaliyetler / beslenme eğitimi	46,5 puan ve üzeri
Sınırlı grup	Fransızca + matematik + Almanca	15 puan ve üzeri
Limit vakalar	<i>grup başına en fazla 0,5 yetersizlik puanı.</i>	

VG → VP sınıfta kalmadan

Öğrenci seviye 2'de seviyenin üç dersinde ve özel bir opsiyonda öğrenim görmesi ve grup I ve II'de aşağıdaki puan toplamlarını alması durumunda lise öncesi eğitime sınıfta kalmaksızın geçiş yapabilir:

Ana grup	Fransızca + matematik + Almanca + özel opsiyon + İngilizce doğa bilimleri + coğrafya + tarih - etik ve din kültürü + görsel sanatlar + müzik + yaratıcı ve manuel faaliyetler / beslenme eğitimi	50,5 puan ve üzeri
Sınırlı grup	Fransızca + matematik + Almanca + özel opsiyon	19 puan ve üzeri
Limit vakalar	<i>grup başına en fazla 0,5 yetersizlik puanı.</i>	

Sınıfta kalma (9 ila 11. sınıflar)

Sınıf geçme koşullarını yerine getirmeyen öğrenci genel eğitimde sınıfta kalır. Öğrenci aşağıdaki durumlarda seviye değiştirir:

- N1 → N2** Öğrenci ilgili derste aşağıda belirtilen yıllık ortalamayı alırsa seviye 1'den seviye 2'e geçer:
- 5 ve üzeri;
 - 4,5, ders öğretim görevlisinin bildirimine üzerine.
- N2 → N1** Öğrenci ilgili derste aşağıda belirtilen yıllık ortalamayı alırsa seviye 2'den seviye 1'e geçer:
- 3 veya daha az,
 - 3,5, ders öğretim görevlisinin bildirimine üzerine.

Okul-aile ilişkisi

Okul temel olarak çocukların eğitilmesini sağlar ve eğitim alanında velilere öncelik tanır. Ancak bu görevler münhasır değildir, çünkü eğitim konusunda ailelerin işbirliği yapması istenir ve bu konuda okul ailelere yardım eder.

Sınıf hocası ve okul yönetimi, çocuğun durumuna yakın olmaları nedeniyle öğrenimi ile ilgili konular-da velilerin öncelikli muhataplarıdır.

Veliler okulda öğrenilenler ve bunun sonucunda yapılan değerlendirmeler konusunda düzenli olarak bilgilendirilirler. Çocuklarının okul parkuru ile ilgili olarak alınacak herhangi bir önemli karardan önce velilerin görüşü alınır. Nihai kararlar yönetim konse-yine aittir.

Yılda en az bir kez, genellikle eğitim yılının başında, veliler için toplu bir bilgilendirme seansı düzenlenir. Bu bilgilendirme seansı diğer konuların yanı sıra, öğrenim sürecinin, öğrenim planının hedeflerinin ve değerlendirme koşullarının açıklanmasını sağlar.

Okul haberleri her hafta sonu velilerin imzaladığı öğrenci ajandasına düzenli olarak yansıtılır. Özellikle, veliler ve öğretim görevlileri bu yolla bir görüşme talebinde bulunabilirler. Bu iletişim eğitim yılının herhangi bir döneminde yaşanabilir ve iyi bir işbir-liği yapılmasını sağlar.

Öğrencinin ilerlemesini sağlamak için, gerektiğinde ilave pedagojik tedbirler alınabilir. Eğitim kuru-munun özelliklerine göre oluşturulan prosedürler uyarınca, okul ortamında psikologlar, psikomotor terapistleri veya konuşma terapistleri tarafından (PPLS) başka hizmetler verilebilir.

Özellikle okul dışı faaliyetler veya diğer hizmetlerle ilgili bilgiler eğitim kurumunun yönetiminden alınabilir.

		Rac1 ve Rac2 12. diploma edindirme yılı		
14-15 yaş	11S	genel eğitim üçüncü dönem	lise öncesi eğitim üçüncü dönem	orta öğrenim I
13-14 yaş	10S			
12-13 yaş	9S			
11-12 yaş	8P	ilkokul ikinci dönem		ilkokul seviyesi
10-11 yaş	7P			
9-10 yaş	6P			
8-9 yaş	5P	ilkokul birinci dönem		
7-8 yaş	4P			
6-7 yaş	3P			
5-6 yaş	2P			
4-5 yaş	1P			

Vaud kantonu'nda zorunlu eğitimin yapısı



www.vd.ch/scolarite



www.vd.ch/page/2020664